

市の人口と予算 (6月1日現在)	
人口・世帯 ()内は前月比/前年同月比	
合計	168,144人 (+102/+1,402)
男	83,559人 (+33/+483)
女	84,585人 (+69/+919)
世帯	67,903世帯 (+50/+977)
予算	
一般会計	465億6,644万9千円
特別・企業会計	390億3,229万5千円

特集：商店街の魅力再発見!!

もったいない! 商店街を利用しないなんて

商店街で見つかる!
お得な商品、親切なサービス

皆さんのお住まいの近くには大型店とは違った魅力を持ったお店がたくさんあるのを存じでしょうか。

市内には14の商店街(商店街マップ:2・3面)があり、それぞれが独自の「お得なサービス」をご用意しています。そこには、自慢の商品を提供することはもちろん、お互いの顔が見える安心感やそこから生まれる人と人とのつながりなど、モノの売り買いだけでは終わらない得情報もあります。

個性豊かなお店が集まった商店街で見つけてみませんか。

☎715016085
図商工課



こだわりの逸品! お店が誇る自慢の品・ サービスがここに



流山商工会議所が商店のさらなる魅力を発信するために、お店のこだわりの商品・サービスを「ながれやま逸品」として募集し、現在12店がそれぞれの「逸品」を提供しています。創業当時から人気のある商品や新たに開発された商品など、それぞれのお店の特色が表れているものばかりです。

商品の内容や定休日など詳細は、各店舗にお問い合わせください。
☎流山商工会議所 ☎7158-6111

「ながれやま逸品」参加店からのメッセージ

かごや商店 金子早苗さん

お店から情報を発信することは大切なことだと思っています。私たちの逸品をご用意して、皆様のご来店をお待ちしています。



お客さんの声

気軽に相談できる身近な老舗店 横田淳子さん(加1丁目)

古い着物のお手入れで訪れたのをきっかけに、着物に関する相談に乗っていただくようになりました。身近なところに老舗店があることを知らない人も多いのではないのでしょうか。老舗ならではのアドバイスを受けられる良さがありますよ。

呉服 ましや 加6-1300 ☎7158-1018

切り絵日本手拭ひ(本染)

情緒ある流山本町の切り絵をデザインした、壁に飾ることもできる本染の日本手拭ひです。



お客さんの声

創業時から35年のお付き合い 林桂子さん(松ヶ丘4丁目)

パンや焼菓子など種類が多くおいしいので、朝食用のパンだけでなく、おみやげ品としても利用しています。35年の長いお付き合いになるので、ここではおいしいパンを買えるという安心感がありますね。

エイト(パン屋) 松ヶ丘3-292-15 ☎7144-0008

アーモンドヌガー(焼菓子)

発酵バターと生クリームにアーモンドスライスとパウダーで焼き上げた自慢のお菓子。

かごや商店(酒屋) 加5-1708 ☎7158-1151
ゆず酒 清酒の原酒にゆずを漬けた、ほっこりするゆず酒です。
流山トントランド(木工店) 駒木台325-1 ☎7155-0296
HAKONIWA(植木箱) 好きな花を植えるだけで、世界に一つだけの箱庭ができていきます。
和菓子司 清水屋 流山2-26 ☎7158-0140
赤城山(焼菓子) 地元の名所「赤城山」に想いを込めて、創作した焼菓子です。
パーパークポ(理容室) 松ヶ丘1-475-65 ☎7145-0021
πウォーター(頭皮マッサージ) 体の水分に近く、吸収性のあるπウォーターでマッサージ。抜け毛、フケ、かゆみのある方にお勧めです。
小谷商店(米屋) 三輪野山1-1007 ☎7158-0013
発芽玄米炊飯器 夜、玄米をセットして予約しておく、朝には発芽玄米が炊ける炊飯器。

日本料理 柳家 流山1-252 ☎7158-1078
ちりめん山椒 最高級の天然のちりめんじゃこと、手作業で摘んだ実山椒をあわせた逸品です。
山田人形店 三輪野山744-11 ☎7158-4125
まめびな(雛人形) 横幅36センチと小さなスペースでも飾れる手のひらサイズの親王飾りです。
生涯学習サロン 駄菓子屋 ひことと 向小金3-123-18 ☎7175-6029
びごっとさんちのおやつコロッケ オリジナルコロッケは、イベント時のみの特別メニューです。
グーロクリエイト(テント製造業) 柏市高田1065-17 ☎7179-5111
ZUDA BAG(ズダバッグ) 頭蛇袋をベースにした、軽くて丈夫な防水性の高いテント生地バッグです。
片柳住設(インテリアのコーディネート) 柏市豊四季台3-1-3-601 ☎090-3102-5177
住まいのコンサルティング出張サービス インテリアコーディネーターがお宅を訪問し、自分らしい空間づくりをお手伝いします。

あなたが選ぶ 「ながれやま逸品大賞」

皆さんの投票をお待ちしています

7月31日まで投票を受け付けていますので、ぜひ、それぞれのお店に足を運んで、あなたにとっての「逸品」を見つけてください。応募方法は各店舗で配布しているパンフレットをご覧ください。ご応募いただいた方には抽選で、素敵な景品が当たります。
☎流山商工会議所 ☎7158-6111



大好き! 地域のお店

藤井ミナ子さん(左・江戸川台東3丁目)
荒川初子さん(右・江戸川台西4丁目)



マロン洋菓子店西口店でくつろぐ藤井さんと荒川さん

家から近くで落ち着けるのが魅力

週に2、3回はこうして地元のお店でお茶を飲んだり、ご飯を食べたりしています。地域のお店の魅力は、とにかく落ち着けること。家から近いですし、お友だちと「今日はあそこへ行くか」と話も弾みます。またお店の人とすくなく顔なじみになれるので、いろいろな話ができる楽しみもありますね。自分の住んでいるまちなりに行きつけの店があるって、嬉しいことです!



1 江戸川台西口商店会

昭和34年ごろに発足した歴史ある商店会で、現在は塾や美容室が主体となっています。江戸川台駅西口からすぐです。

4 富士見台小田急ハイツ商店会

地域の皆さんに親しまれたお店がいっぱい! 年末には毎年恒例の大売り出しも行います。各店舗とも、皆さんのご来店を心からお待ちしています。

5 あづま通り商店会

「花とみどりのまちづくり」をモットーにしたあづま通り商店会は、江戸川台駅東口から100メートル先にあり、「ヨークマート」「シャトレーゼ」を中心とした、夜でも安心してお買い物ができる見通しの良い、とても明るく美しい商店会です。

6 初石駅前商店会

初石駅前を中心に61のさまざまな業種の店舗で成り立ち、まちを明るく、かつ防犯のための街路灯を維持管理しています。昨年40周年を迎え、より一層皆さんに気軽にご利用いただける商店会を目指します。

7 江戸川台学園通り昭和会

お食事処から暮らしの必需品、趣味のお手伝いまで、各店そろって皆さんのご来店をお待ちしています。毎週木曜には包丁研ぎも実施中! ホームページもご覧ください。

2 江戸川台駅前商店街振興組合

多彩なイベントで賑わいをつくる

組合発信の、さまざまなイベントを企画しています。5月下旬には地域のお店を食歩する「まいうーワーク」に協力し、フリーマーケットを行いました。12月には福引きを、そして毎年8月には今年で55回目となる納涼祭を開催しますので、ぜひお越しください。

江戸川台駅前のポケットパークには、流山高校の協力を得て花を植え、季節感を出しています。これからは高齢者の方々や子育て世代、女性にとって優しくて便利なサービスを充実させて、地域で買い物をしたいと思っていただけるような商店街にしていきたいです。



理事長 窪田幸一郎さん



イベント情報 納涼祭

100軒近くの屋台が出店し、商店街の飲食店も参加します。
■8月3日(土)・4日(日)

3 江戸川台電話局通り日栄会

地域密着型の温かいサービスでおもてなし

商店会の中心的存在のスーパーは地域密着型で、3,000円以上のお買い物で宅配サービスをしています。食べ物屋さんでは、総菜やケーキ、食事処など、どこもおいしくて、一度は足を運んでいただきたいお店ばかりです。また夜は、お酒と食事を提供する居酒屋さんも充実していて、地域の人たちの憩いの場となっています。この商店会の良さは、お店の人たちがとにかく温かいことでしょう。量販店やチェーン店にはない、地域に根付いたお店ならではのサービスをぜひ味わってみてください。年末には各商店が積極的に参加して、福引き大売り出しも開催します。



会長 鈴木定平さん

… 棚ショップ …

流山生まれの商品を紹介する「棚ショップ」がオープン

流山商工会議所では、流山本町界隈を訪れる方などの休憩場所として土・日曜、祝日も1階サロンを開放しています。

サロンでは、訪れる観光客の方などに流山生まれの商品を知っていただくこと「棚ショップ」をオープンしました。地元の特産品や手作りの工芸品などの展示や販売を行っています。



「商工会議所の1階を流山のPRの場所として育てていきたいですね」と商工会議所の染谷友泰さん

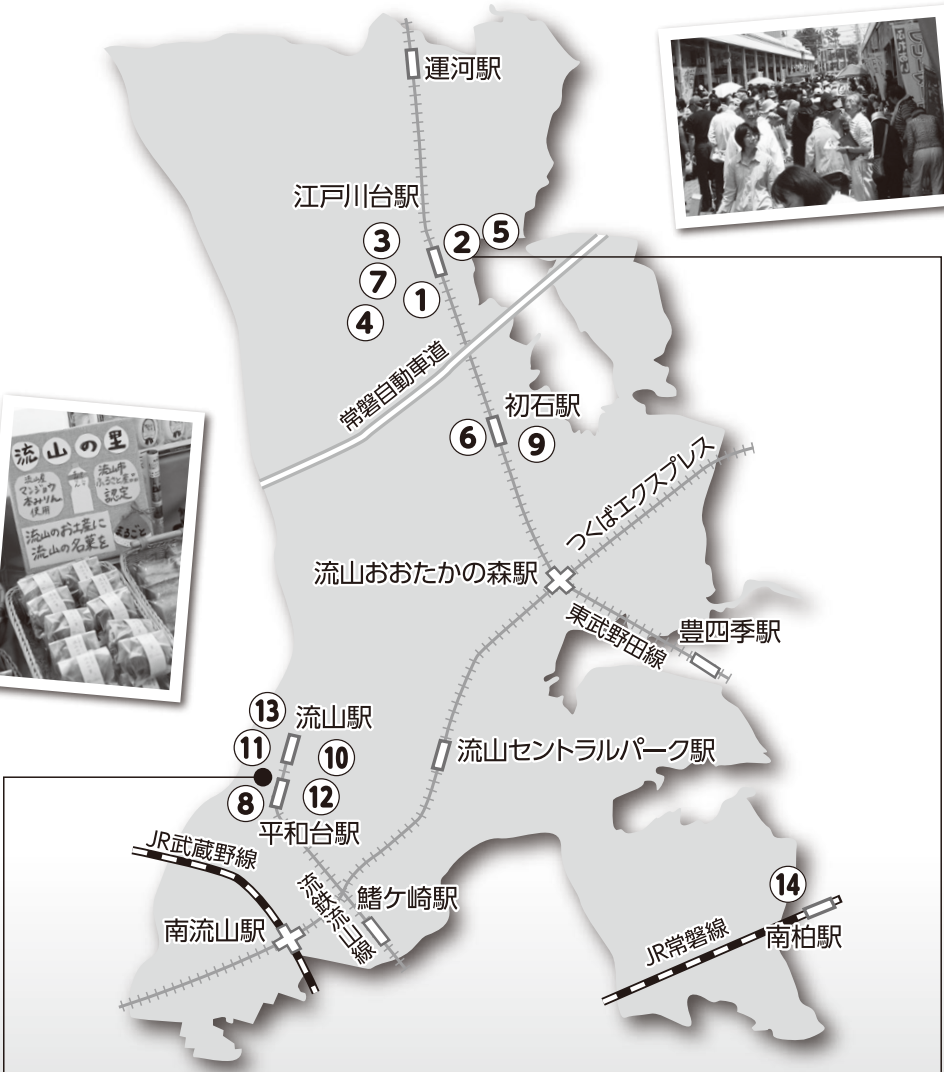
◆ サロンの名称募集

流山商工会議所を訪れる皆さんの休憩場所として開放している1階サロンの名称を募集します。採用された方と入賞者には、ながぼんポイントを進呈します。皆さんのご応募をお待ちしています。

▶ 応募方法=ハガキに、サロンの名称(ふりがな)、名称の理由、住所、氏名、性別、電話番号を明記の上、☎270-0164流山市流山2-312流山商工会議所へ
▶ 受付期間=7月1日~8月31日(消印有効)
▶ 特典=採用者:ながぼんポイント3万円分、入賞者:ながぼんポイント2万円分(1人)、ながぼんポイント1万円分(1人)
〒流山商工会議所 ☎7158-6111

商店街には お得がいっぱい!

それぞれの商店会の方と、いつもご利用いただいているお客さんに商店街ならではの「お得」情報について語っていただきました。さあ、皆さんも商店街で見つけてみよう。



こども110番のおみせ

商店で子どもたちを見守る
流山市商店会連合会が中心となって始めた運動。写真の旗がある商店では、助けを求めに来た子どもたちを保護します。共働き家庭が多い昨今、いつでも人がいる商店が子どもたちの安全のために全面協力します。



… アンテナショップ流山ふるさと館 …

アンテナショップながれやまふるさと館は、県のふるさと雇用再生特別基金を活用した雇用対策として平成21年4月にオープンし、「流山市ふるさと産品」や姉妹・友好都市の特産品を一堂に集めて販売しています。
▶ 営業時間=10時~19時※休館は元日のみ
〒流山ふるさと館 ☎7151-0450

流山ブランドを取りそろえ、地域の魅力を発信

店長 古谷今朝衛さん (NPO法人ビジネスサポートセンター理事長)

特産品は、地方への発送もしていますので、お中元やお歳暮にもご利用ください。お好きな商品の詰め合わせも可能です。店舗の奥には市民の交流の場として利用できるスペースもあります。どうぞお気軽にお越しいただき、流山の魅力を再発見してください!



店の前に並ぶ生花も流山産



地元産の綿を使った糸紡ぎの講習会なども開催

大好き! 地域のお店

秋谷光子さん(加6丁目)

調理法のアドバイスがもらえるお肉屋さん

いつもここ、平和台銀座通り商店会のお肉屋さんを利用しています。とにかくお肉がおいしくて、子どもたちも大好きです。お付き合いが長いので、好みや家族構成を分かった上で、その日のおすすめや調理法についてアドバイスをもらっています。そうしたところが、個人商店の良いところですね。若い方の中には個人商店に入りにくいとおっしゃる方もいますが、ぜひ一度利用してみてください。



肉の太田屋の店主との会話も楽しい



12 平和台銀座通り商店会

街路灯の維持で地域の安心を見守る

30年の歴史がある48店舗の商店会です。商店会としては街路灯の管理にも力を入れており、夜間、通りを明るくすることで地域の安心・安全を支援できればと思っています。商店には人と人とのコミュニケーションがあります。量販店にはない良さを保ちながら、地域の皆さんとの絆を深めていきたいですね。年末には歳末売り出しを予定しています。ホームページもぜひご覧ください。



会長 中村 貢さん

14 松ヶ丘商店会

若い世代が中心になって商店会の活気づくりを

商店会中央通りに七夕飾りが並ぶ「七夕祭り」は、毎年1万人近い人が訪れる地域に根付いたお祭りです。地元の小・中学校からは brassバンドが参加するほか、太鼓や踊り、生演奏などが行われます。今年からは若い世代を中心に、子どもたちが遊べるゲームコーナーなどを出店します。若い人たちの活動が、今後の商店会の活気につながることを期待したいですね。



会長 石橋 新さん



イベント情報 七夕祭り

■7月6日(土)11時~21時
〒松ヶ丘商店会中央通り

8 平和台駅前通り商店会

平和台駅前から江戸川に向かう道路沿いにある、約20店舗の商店街です。お気軽にご来店ください。

9 東初石商店会

東初石1丁目から4丁目にわたる広範囲な商店街です。皆さんのご来店を心よりお待ちしております。

10 平和台商店会

6月30日までの期間限定で、平和台郵便局近くの居酒屋「板さん」で、「広報ながれやま」を見たとおっしゃっていただければ、ビール小グラス1杯プレゼント!

11 流山駅通り専門店会

今話題の「流山本町」の本場「根郷」にある商店会です。100年以上続く老舗も多く、史跡名所・建築物・流山の歴史など、ここでしか味わえないものがいっぱい! 何よりも、人の温かさを感じてほしい! 皆さんのご来店をお待ちしています。

13 流山広小路商店会

江戸川の舟運とみりんで栄えた、江戸から明治の歴史が色濃く残る商店会。今なお創業150年を越す店も並ぶほか、古い建物をリニューアルしたイタリア料理店やパンの店、蔵のカフェなども人気を博しています。

井崎義治市長からのメッセージ

商店でお得な商品・サービスの発見を



流山市長 井崎 義治

皆さん、お買い物はどこでされていますか。最近では、大型店とともにさまざまな商品を取りそろえた専門店や個性的な店舗が増え、お店を選ぶ選択肢が広がっています。また、身近な場所にある商店街では、納涼祭や大売り出しなどのほか、店舗によっては食料品などの宅配サービスを行うなど、地元商店街ならではの魅力づくりに励んでいます。そこで、今号では、「商店街の魅力再発見!!」をテーマに、つい買ってしまったくなるようなもの、出かけてみたくなるような商店の魅力を集めました。そこにはかないもの、そこしか味わえない自慢の品やサービスを、お近くの商店街でぜひ味わってみてください。



「ながぼん」でお買い物ますます楽しく!

「ながぼん」ってなに? 流山共通ポイントカード
 「ながぼん」は、市内加盟店でのお買い物時にポイントが貯まるお得なカード(入会金・年会費無料)。105円で1ポイントが貯まり、SuicaとPASMOなどのカードでも貯めることができます(公共交通機関や電子マネーとしての利用はできません)。貯まったポイントは、加盟店でのお買い物時に1ポイント1円で利用できます。現在、加盟店は100店。ながぼんを利用して、お買い物の楽しみを増やしましょう。

流山商業協同組合(流山商工会議所内) ☎7158-6111



加盟店の声

お客さんにお得感をもっといただけるカード

安達典夫さん

(手作りパン・ケーキの店 ルミエール店主 江戸川台西1丁目)

日曜日になるとパンを買いに来てくれる子どもたちがいて、「ながぼん、持ってきた?」と聞くと、「うん」とニコニコしながらポケットから出すんです。このカードがあるから、こうした会話が生まれるんですね。

ながぼんの加盟店になるとキャンペーンにも参加できますし、「雨の日はポイント2倍」「5のつく日にはポイント5倍」といった、店独自の取り組みも行うことができます。お客さんに満足感を持っていただければと思います。

加盟店募集中

お店のサービス充実にお役立てください

「ながぼん」の加盟店を募集中です。今年度(平成26年3月31日まで)は、月額3,000円の会費が半額の1,500円です。この機会にぜひお申し込みください。

流山商業協同組合(流山商工会議所内) ☎7158-6111



高齢者運転免許証返納で「ながぼんカード」をプレゼント

市では、流山警察署と連携して、運転免許証を返納された高齢者の方に、2,000円分のポイントが付いた流山共通ポイントカード「ながぼん」を贈呈します。申し込み方法など詳細は、市ホームページをご覧ください。

商工課 ☎7150-6085 ID16154

◆ながぼん加盟店一覧

★ノーレジ袋推進店(お買い物袋を持参された方に、ノーレジエコポイントとして3ポイントを付与)

地区	店舗名	電話番号	業種
運河	スーパーたかはし	7155-3773	スーパー
	(株)初石鋳金 工場	7154-2222	自動車修理
	ギャラリー紫焰★	7154-9656	陶芸
江戸川台東	(有)アイルコーポレーション	7178-2100	不動産
	アンテナショップながれやまふるさと館	7151-0450	ふるさと産品
	江戸川薬品	7155-1437	医薬品・雑貨
	(有)鶴木精肉店	7152-0207	食肉
	(有)蒲田メガネ店	7152-0914	メガネ
	カルピ屋大福 柏の葉店	7155-8120	焼き肉
	シューズハウスフジタ★	7152-3547	靴
	そば処あおば	7152-0121	そば
	事務機器事務用品(有)トモエヤ	7154-8181	文具・事務機器
	natural hair garden HollyHock★	7155-8003	美容業
	パティスリーミレー	7154-6201	洋菓子
	花のエンゼル★	7155-8725	生花
	花みずの	7152-0816	生花
	パワーズ電化	7153-3450	家電
	ヘアーサロン ラッシュイン	7154-1538	理容業
	ホームショップ タナカ	7156-1320	家庭用品
	マロン洋菓子店 東口店	7152-8655	洋菓子
江戸川台西	豊園茶舗 西原店★	7152-1315	茶・海苔・名産
	(株)陽光堂	7152-0717	カメラ・DPE
	(有)洋品センターマキノ	7154-4029	衣料品
	養老乃瀧 江戸川台店	7178-2488	居酒屋
	ジョー鈴木美容室	7152-6915	美容業
	食遊館あうん	7154-8525	居酒屋
	(有)田村商店	7152-2715	燃料販売・住宅設備工事
	手作りパン・ケーキの店 ルミエール★	7154-5556	パン・ケーキ
	鍼灸マッサージもみ太郎	7152-9919	マッサージ
	マロン洋菓子店 西口店	7153-1228	洋菓子
富士見台	豊園茶舗 西口店★	7152-0531	茶・海苔・名産
	(有)クボタワインショップ	7153-3600	食料品
駒木台	肉のセキタ	7153-4164	精肉
初石	流山トントランド★	7155-0296	手作り木工・ラジコン
	和菓子おおつき★	7154-5510	和菓子
おおたかの森	(株)初石鋳金	7153-2747	自動車修理
	京和ガス(株)ショールーム	7178-5120	料理教室
下花輪	ふくろうや	7154-2192	ふくろう焼き
	(株)流山石油	7158-1309	ガソリンスタンド
松ヶ丘	(株)京北自動車	7158-0301	自動車販売・整備
	(有)石橋電気商会	7144-3248	家電
	広文堂金庫事務機(株)★	7144-2151	文具・事務用品
	佐藤新聞店	7144-7859	新聞販売
	寝具の大黒屋★	7146-0005	寝具
	大同クリーニング	7144-3082	クリーニング
	コンビニエンスなかだ★	7145-3532	コンビニ
	パーパークボ	7145-0021	理容業
	(株)ハウスペイント塗夢	7144-2407	塗装業
	Hair Factory AXCEL	7144-3853	理容業
芝崎	(有)綱木工業(7月1日からご利用になれます)	7159-3726	建設業



海老原功一議長

【略歴】昭和29年8月27日生まれ。58歳。3期目。自由民主党。総務常任委員会委員長、市民経済常任委員会委員長などを歴任。

平成25年市議会第1回臨時会が、5月16日に開かれました。今臨時会では、市民に開かれた議会の実現のため前回から導入された立候補制により正・副議長の改選が行われました。



宮田一成副議長

【略歴】昭和37年9月12日生まれ。50歳。3期目。無所属。教育福祉常任委員会委員長、議会運営委員会副委員長などを歴任。

立候補者による所信表明演説が行われ、投票の結果、議長には海老原議員、副議長には宮田議員がそれぞれ選ばれました。☎7150-6099

委員会と会派の構成(敬称略、◎は委員長・○は副委員長)

委員会名	会派代表者会議	議会運営委員会	総務委員会	教育福祉委員会	市民経済委員会	都市建設委員会
流政会	山崎 専司	◎森 亮二 青野 直	笠原 久恵 青野 直	◎森 亮二 山崎 専司	宮田 一成	坂巻 忠志
誠和会	伊藤 貴	中川 弘 ◎根本 守	◎松田 浩三 根本 守	中川 弘	中村 彰男	海老原功一 ◎伊藤 貴
市民クラブ	酒井 睦夫	加藤 啓子 藤井 俊行	◎菅野 浩考	◎西川 誠之	◎加藤 啓子 酒井 睦夫	楠山 栄子 藤井 俊行
公明党	田中 人実	秋間 高義	田中 人実	斉藤 真理	◎松尾 澄子	秋間 高義
日本共産党	乾 紳一郎	小田桐 仙	小田桐 仙	植田 和子	徳増記代子	◎乾 紳一郎
会派に属さない議員	-	-	-	阿部 治正	-	-
	-	-	-	-	松野 豊	-
合計	5人	8人	7人	7人	7人	7人

議長に海老原功一氏 副議長に宮田一成氏